

註釋：  
NOTES:

- 除在其他方面指定外，所有量度均以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有行車道、行人路、單車徑及隧道或會分階段暫時關閉及實施臨時交通安排，以便進行建造工程。  
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS AND SUBWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AND TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT MAY BE IMPLEMENTED TO FACILITATE CONSTRUCTION WORKS AS AND WHEN REQUIRED.
- 隔音屏障興建/重建/拆卸工程的位置載於圖則第 60579757/GAZ/106 號（六張之第六張）  
FOR LOCATION OF CONSTRUCTION/RECONSTRUCTION/DEMOLITION OF NOISE BARRIERS, PLEASE REFER TO PLAN NO. 60579757/GAZ/106 (SHEET 6 OF 6).

圖例：  
LEGEND:

--- 施工區界限  
LIMIT OF WORKS AREA

六張之第一張  
SHEET 1 OF 6  
PLAN NO. 60579757/GAZ/101  
圖則編號 60579757/GAZ/101

六張之第三張  
SHEET 3 OF 6  
PLAN NO. 60579757/GAZ/103  
圖則編號 60579757/GAZ/103

六張之第二張  
SHEET 2 OF 6  
PLAN NO. 60579757/GAZ/102  
圖則編號 60579757/GAZ/102

六張之第四張  
SHEET 4 OF 6  
PLAN NO. 60579757/GAZ/104  
圖則編號 60579757/GAZ/104

六張之第五張  
SHEET 5 OF 6  
PLAN NO. 60579757/GAZ/105  
圖則編號 60579757/GAZ/105

工程名稱 Project title  
工務計劃項目第 7705TH 號  
沙田新市鎮第二期 - T4 號主幹路

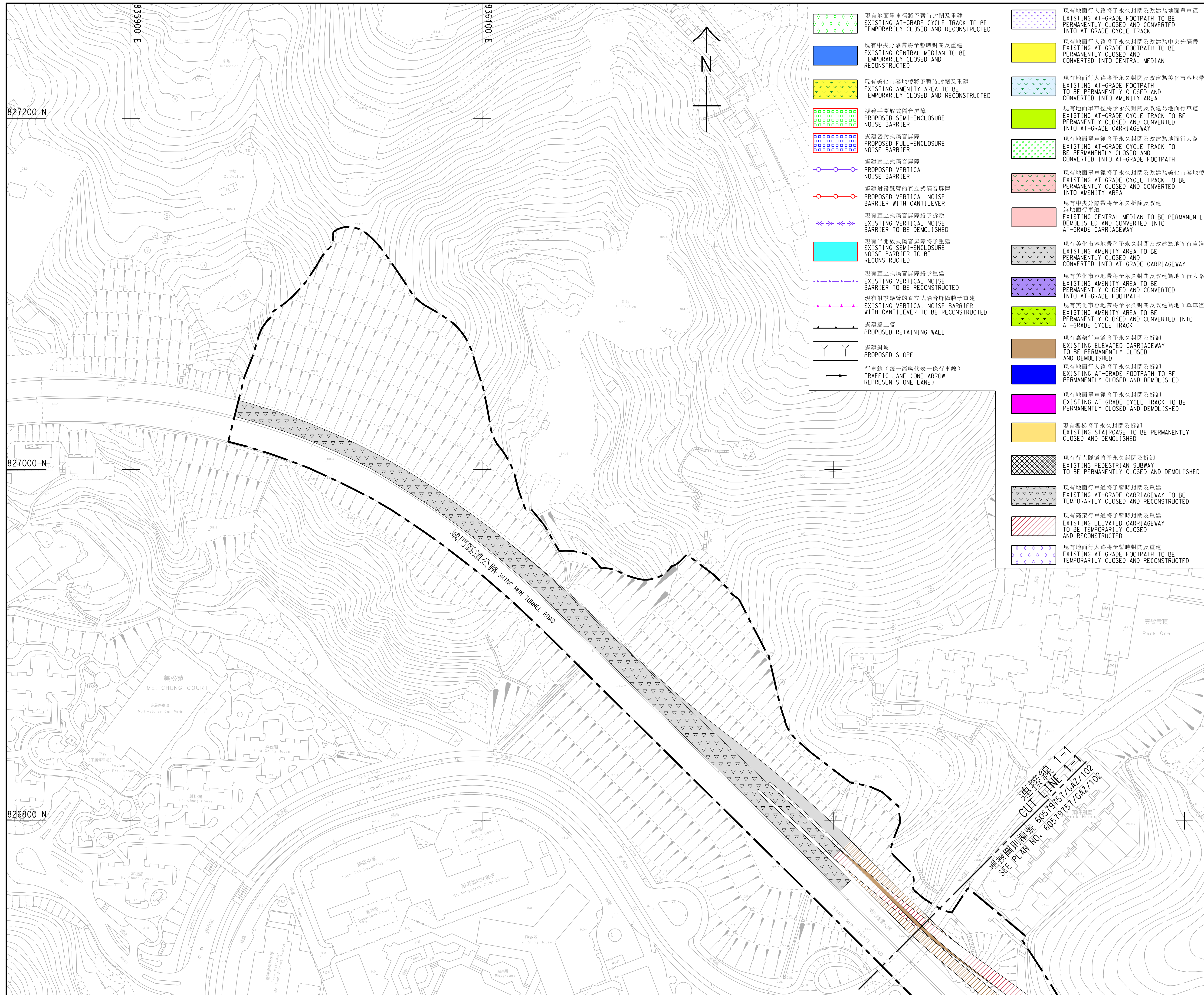
PWP ITEM NO. 7705TH  
SHA TIN NEW TOWN, STAGE 2 -  
TRUNK ROAD T4

圖則名稱 Plan title  
根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第 370 章)而在憲報公布之圖則  
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)

圖則編號 Plan no.  
60579757/GAZ/100  
索引圖  
KEY PLAN  
比例 Scale  
A1 1 : 4000

辦事處 Office  
北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE





	現有地面單車徑將予暫時封閉及重建 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有中央分隔帶將予暫時封閉及重建 EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為中央分隔帶 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
	現有美化市容地帶將予暫時封閉及重建 EXISTING AMENITY AREA TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
	擬建半開放式隔音屏障 PROPOSED SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER		現有地面單車徑將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	擬建密封式隔音屏障 PROPOSED FULL-ENCLOSURE NOISE BARRIER		現有地面單車徑將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	擬建直立式隔音屏障 PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER		現有地面單車徑將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
	擬建附設懸臂的直立式隔音屏障 PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER		現有中央分隔帶將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有直立式隔音屏障將予拆除 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE DEMOLISHED		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有半開放式隔音屏障將予重建 EXISTING SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	現有直立式隔音屏障將予重建 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有附設懸臂的直立式隔音屏障將予重建 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER TO BE RECONSTRUCTED		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	擬建擋土牆 PROPOSED RETAINING WALL		現有高架單車徑將予永久封閉及拆卸 EXISTING ELEVATED CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	擬建斜坡 PROPOSED SLOPE		現有地面行人路將予永久封閉及拆卸 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	行車線 (每一箭頭代表一條行車線) TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)		現有地面單車徑將予永久封閉及拆卸 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
			現有樓梯將予永久封閉及拆卸 EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
			現有行人隧道將予永久封閉及拆卸 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
			現有地面行人路將予暫時封閉及重建 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
			現有高架單車徑將予暫時封閉及重建 EXISTING ELEVATED CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
			現有地面行人路將予暫時封閉及重建 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED

**註釋:**  
NOTES:

- 除在其他地方指定外，所有量度均以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有行車道、行人路、單車徑及隧道或會分段暫時封閉及實施臨時交通安排，以便進行建造工程。  
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS AND SUBWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AND TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT MAY BE IMPLEMENTED TO FACILITATE CONSTRUCTION WORKS AS AND WHEN REQUIRED.

**圖例:**  
LEGEND:

	施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
	擬建高架行車道 PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
	擬建地面行車道 PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY
	擬建行車隧道 PROPOSED UNDERPASS
	擬建地面行人路 PROPOSED AT-GRADE FOOTPATH
	擬建高架行人路 PROPOSED ELEVATED FOOTPATH
	擬建地面單車徑 PROPOSED AT-GRADE CYCLE TRACK
	擬建高架單車徑 PROPOSED ELEVATED CYCLE TRACK
	擬建中央分隔帶 PROPOSED CENTRAL MEDIAN
	擬建行人過路處 PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
	擬建升降機 PROPOSED LIFT
	擬建樓梯 PROPOSED STAIRCASE
	擬建美化市容地帶 PROPOSED AMENITY AREA
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為中央分隔帶 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
	現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面行車道 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	現有地面行人路將予永久封閉及改建為行車隧道 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO UNDERPASS
	現有高架行人路將予永久封閉及改建為高架行車道 EXISTING ELEVATED FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY

工程名稱 Project title  
工務計劃項目第 7705TH 號  
沙田新市鎮第二期 - T4 號主幹路  
PWP ITEM NO. 7705TH  
SHA TIN NEW TOWN, STAGE 2 - TRUNK ROAD T4

圖則名稱 Plan title  
根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第 370 章)而在憲報公布的圖則  
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)

六張之第一張  
SHEET 1 OF 6

圖則編號 Plan no.  
60579757/GAZ/101

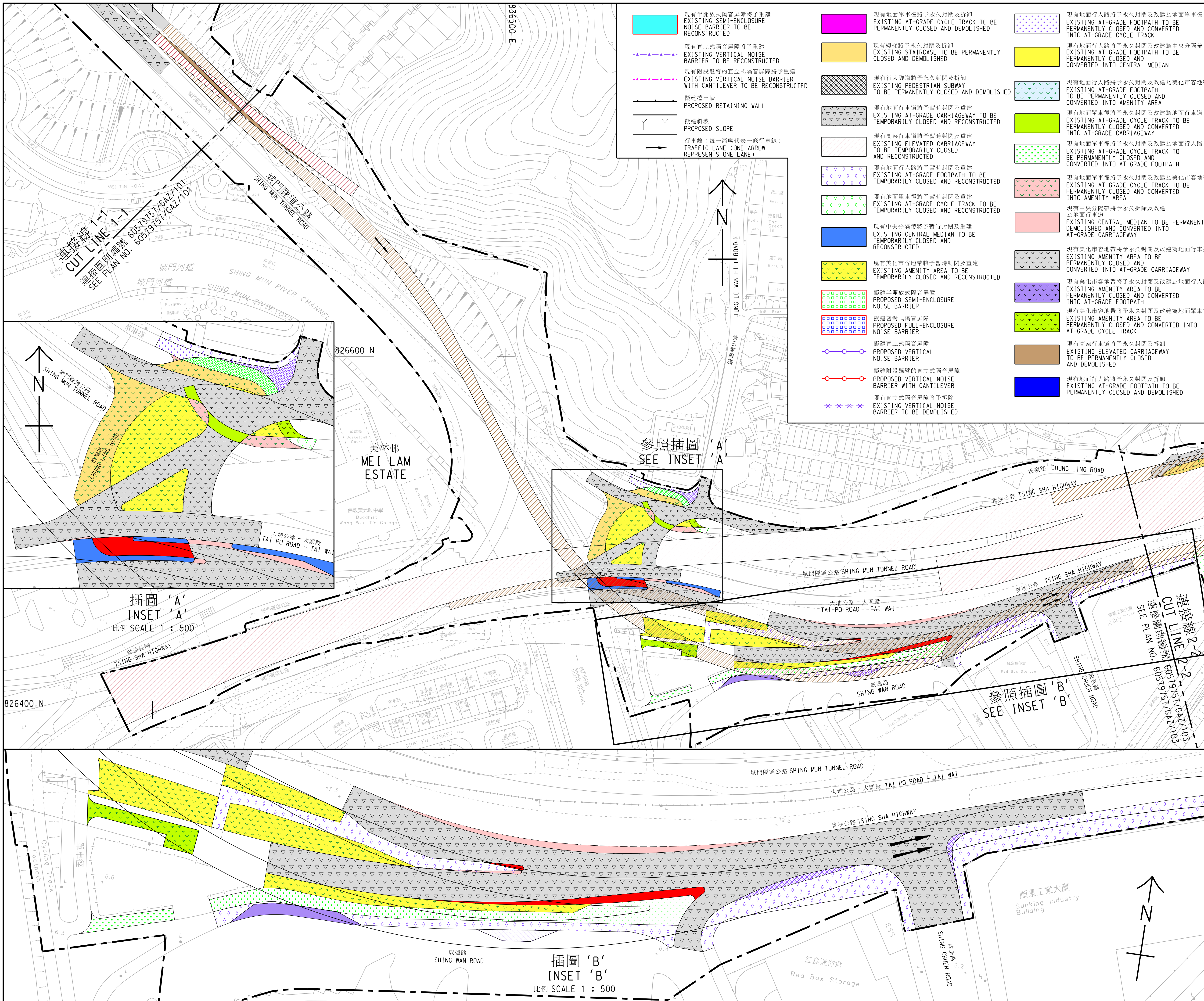
辦事處 Office  
北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署  
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

連接圖則編號 60579757/GAZ/102  
SEE PLAN NO. 60579757/GAZ/102

運管線 1-1  
CUT LINE 1-1





	現有半開放式隔音屏障將予重建 EXISTING SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED		現有地面單車徑將予永久封閉及拆卸 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有直立式隔音屏障將予重建 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED		現有樓梯將予永久封閉及拆卸 EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為中央分隔帶 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
	現有附設懸臂的直立式隔音屏障將予重建 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER TO BE RECONSTRUCTED		現有行人隧道將予永久封閉及拆卸 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
	擬建牆上牆 PROPOSED RETAINING WALL		現有地面單車徑將予暫時封閉及重建 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面單車徑將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	擬建斜坡 PROPOSED SLOPE		現有高架行車道將予暫時封閉及重建 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面單車徑將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	行車線 (每一箭頭代表一條行車線) TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)		現有美化市容地帶將予暫時封閉及重建 EXISTING AMENITY AREA TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
			現有中央分隔帶將予暫時封閉及重建 EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有中央分隔帶將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
			現有美化市容地帶將予永久封閉及重建 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
			擬建半開放式隔音屏障 PROPOSED SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
			擬建密封式隔音屏障 PROPOSED FULL-ENCLOSURE NOISE BARRIER		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
			擬建直立式隔音屏障 PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER		現有高架行車道將予永久封閉及拆卸 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
			擬建附設懸臂的直立式隔音屏障 PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER		現有地面行人路將予永久封閉及拆卸 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
			現有直立式隔音屏障將予拆除 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE DEMOLISHED		

**註釋:**  
NOTES:

- 除在其他方面指定外，所有量度均以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平平均約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有行車道、行人路、單車徑及隧道或會分段暫時封閉及實施臨時交通安排，以便進行建造工程。  
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS AND SUBWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AND TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENTS MAY BE IMPLEMENTED TO FACILITATE CONSTRUCTION WORKS AS AND WHEN REQUIRED.

**圖例:**  
LEGEND:

	施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
	擬建高架行車道 PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
	擬建地面行車道 PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY
	擬建行車隧道 PROPOSED UNDERPASS
	擬建地面行人路 PROPOSED AT-GRADE FOOTPATH
	擬建高架行人路 PROPOSED ELEVATED FOOTPATH
	擬建地面單車徑 PROPOSED AT-GRADE CYCLE TRACK
	擬建高架單車徑 PROPOSED ELEVATED CYCLE TRACK
	擬建中央分隔帶 PROPOSED CENTRAL MEDIAN
	擬建行人過路橋 PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
	擬建升降機 PROPOSED LIFT
	擬建樓梯 PROPOSED STAIRCASE
	擬建美化市容地帶 PROPOSED AMENITY AREA
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為中央分隔帶 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
	現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面行車道 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	現有地面行人路將予永久封閉及改建為行車隧道 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO UNDERPASS
	現有高架行車道將予永久封閉及改建為高架行車道 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY

工程名稱 Project title  
工務計劃項目第 7705TH 號  
沙田新市鎮第二期 - T4 號主幹路  
PWP ITEM NO. 7705TH  
SHA TIN NEW TOWN, STAGE 2 - TRUNK ROAD T4

圖則名稱 Plan title  
根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第 370 章)而在憲報公布之圖則  
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)

六張之第二張  
SHEET 2 OF 6

圖則編號 Plan no.  
60579757/GAZ/102

比例 Scale  
A1 1 : 1000

辦事處 Office  
北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署  
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

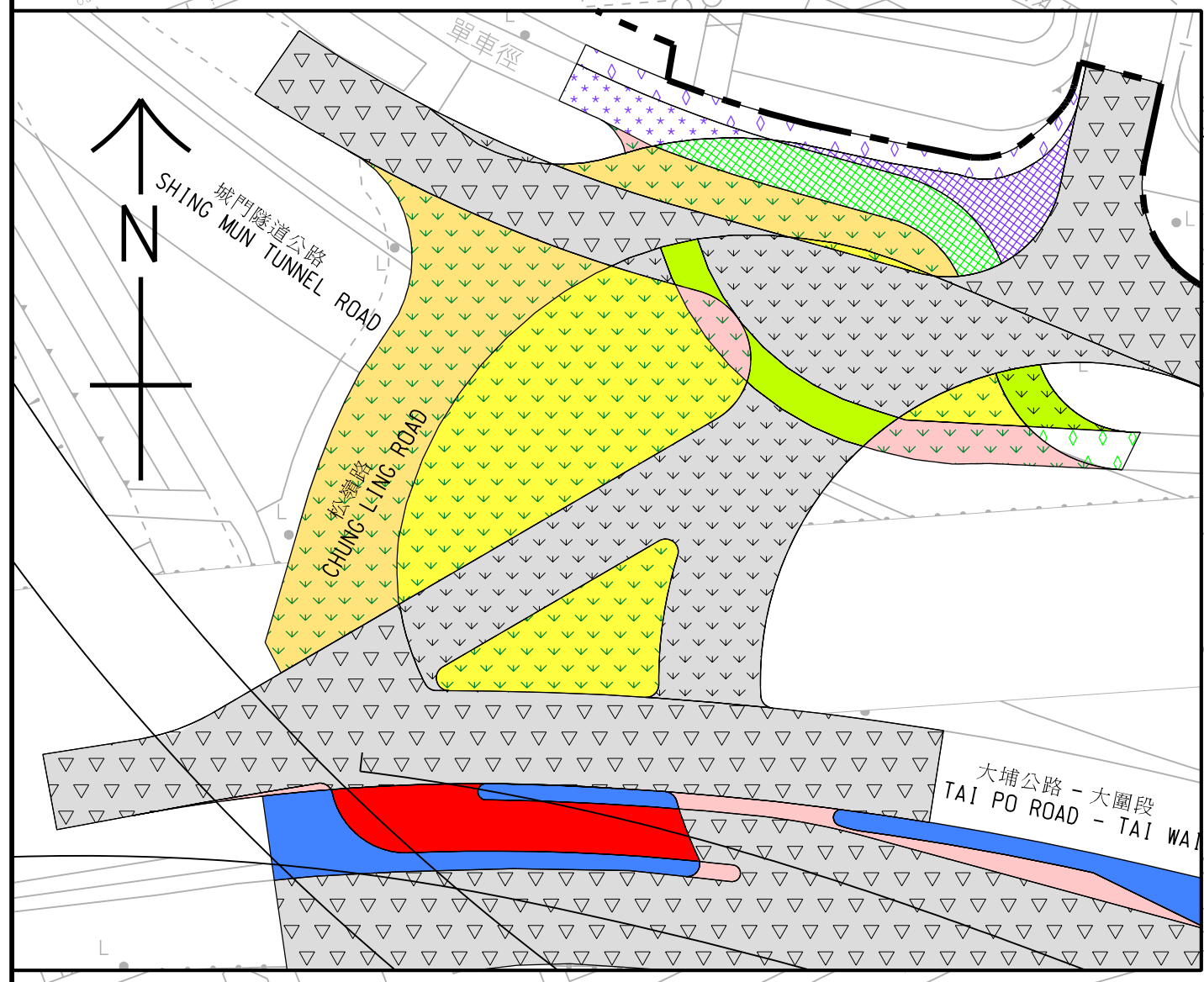


插圖 'A'  
INSET 'A'  
比例 SCALE 1 : 500

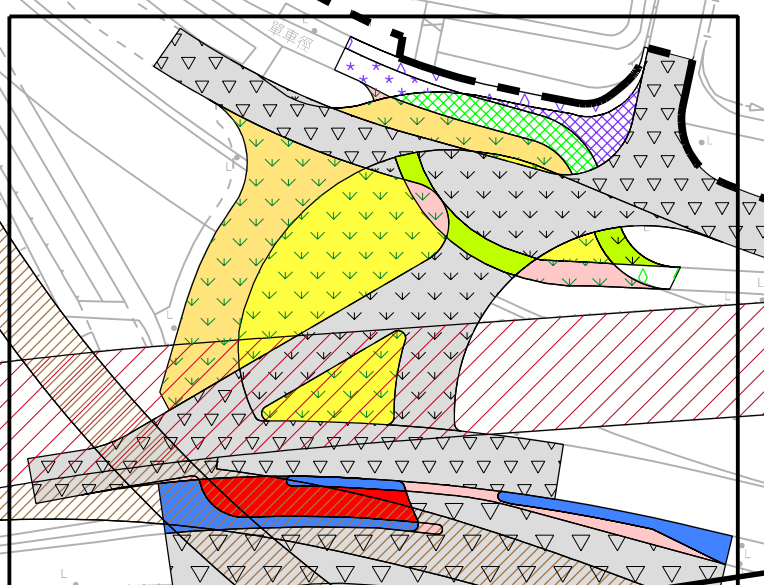
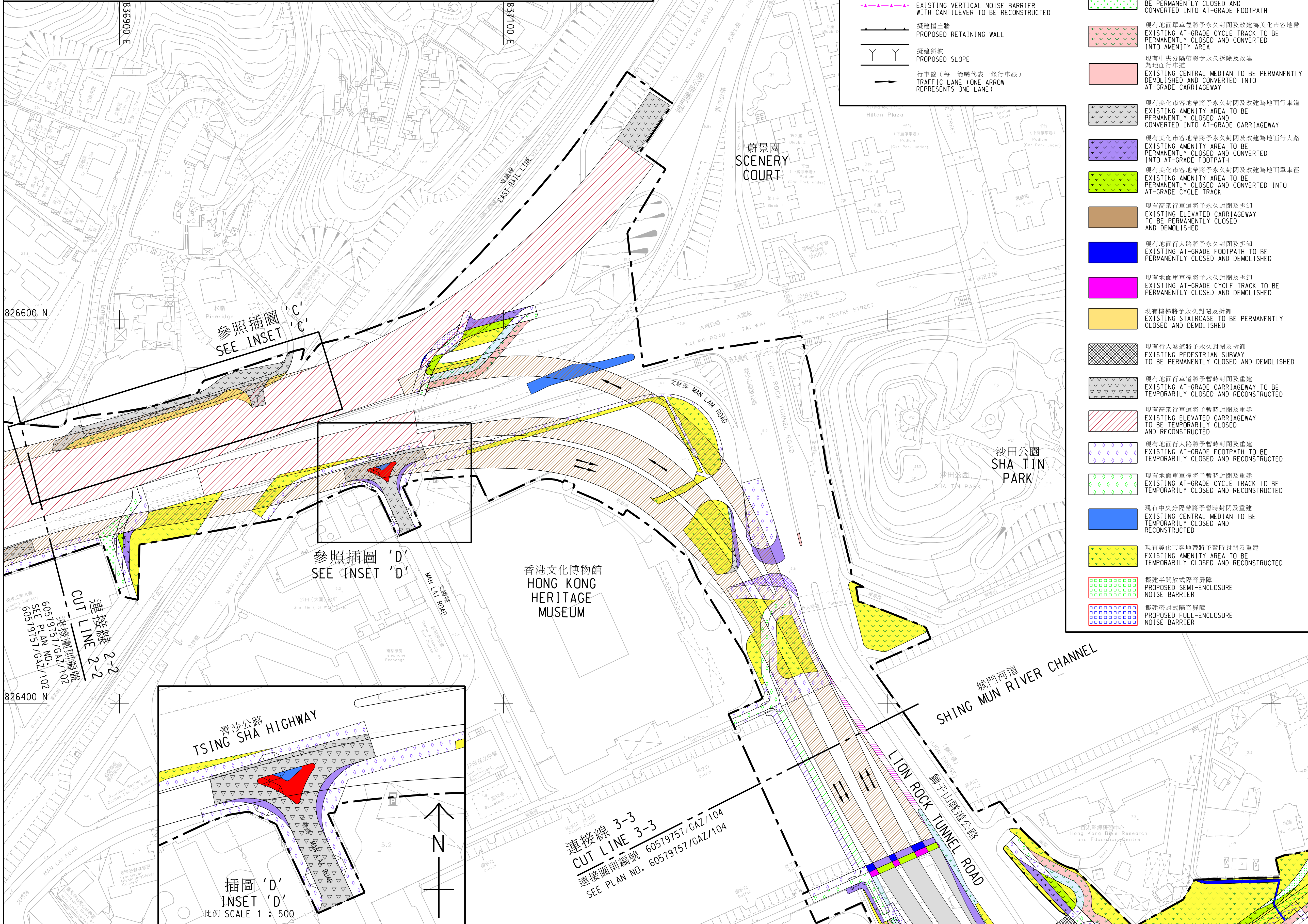
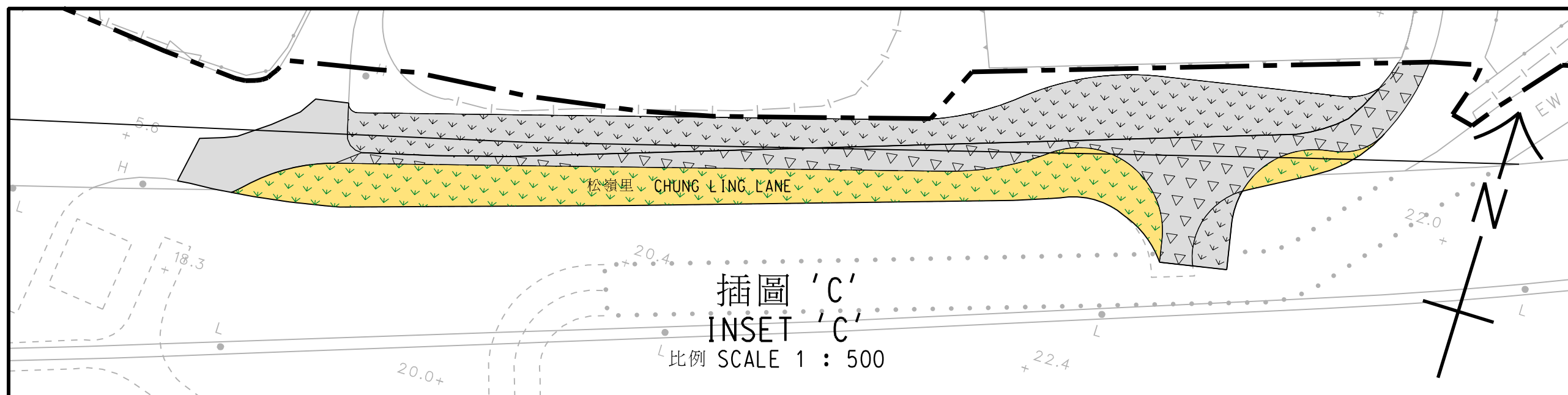


插圖 'B'  
INSET 'B'  
比例 SCALE 1 : 500





- 擬建直立式隔音屏障  
PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER
- 擬建附設懸臂之直立式隔音屏障  
PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER
- 現有直立式隔音屏障將予拆除  
EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE DEMOLISHED
- 現有半開放式隔音屏障將予重建  
EXISTING SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED
- 現有直立式隔音屏障將予重建  
EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED
- 現有附設懸臂之直立式隔音屏障將予重建  
EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER TO BE RECONSTRUCTED
- 擬建牆土牆  
PROPOSED RETAINING WALL
- 擬建斜坡  
PROPOSED SLOPE
- 行車線 (每一箭頭代表一條行車線)  
TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)
- 現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
- 現有地面行人路將予永久封閉及改建為中央分隔帶  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
- 現有地面行人路將予永久封閉及改建為美化市容地帶  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
- 現有地面單車徑將予永久封閉及改建為地面行人路  
EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
- 現有地面單車徑將予永久封閉及改建為美化市容地帶  
EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
- 現有中央分隔帶將予永久拆除及改建為地面行人路  
EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE PERMANENTLY DEMOLISHED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
- 現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面行人路  
EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
- 現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面單車徑  
EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
- 現有高架單車徑將予永久封閉及拆卸  
EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有地面行人路將予永久封閉及拆卸  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有地面單車徑將予永久封閉及拆卸  
EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有樓梯將予永久封閉及拆卸  
EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有行人隧道將予永久封閉及拆卸  
EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有地面行人路將予暫時封閉及重建  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有高架單車徑將予暫時封閉及重建  
EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有地面行人路將予暫時封閉及重建  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有地面單車徑將予暫時封閉及重建  
EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有中央分隔帶將予暫時封閉及重建  
EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有美化市容地帶將予暫時封閉及重建  
EXISTING AMENITY AREA TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 擬建半開放式隔音屏障  
PROPOSED SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER
- 擬建密封式隔音屏障  
PROPOSED FULL-ENCLOSURE NOISE BARRIER

註釋:  
NOTES:

- 除在其他方面指定外，所有量度均以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有行車道、行人路、單車徑及隧道或會分段暫時封閉及實施臨時交通安排，以便進行建造工程。  
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS AND SUBWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AND TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENTS MAY BE IMPLEMENTED TO FACILITATE CONSTRUCTION WORKS AS AND WHEN REQUIRED.

- 圖例:  
LEGEND:
- 施工區界限  
LIMIT OF WORKS AREA
  - 擬建高架行車道  
PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
  - 擬建地面行車道  
PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY
  - 擬建行車隧道  
PROPOSED UNDERPASS
  - 擬建地面行人路  
PROPOSED AT-GRADE FOOTPATH
  - 擬建高架行人路  
PROPOSED ELEVATED FOOTPATH
  - 擬建地面單車徑  
PROPOSED AT-GRADE CYCLE TRACK
  - 擬建高架單車徑  
PROPOSED ELEVATED CYCLE TRACK
  - 擬建中央分隔帶  
PROPOSED CENTRAL MEDIAN
  - 擬建行人過路橋  
PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
  - 擬建升降機  
PROPOSED LIFT
  - 擬建樓梯  
PROPOSED STAIRCASE
  - 擬建美化市容地帶  
PROPOSED AMENITY AREA
  - 現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面行人路  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
  - 現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面單車徑  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
  - 現有地面行車道將予永久封閉及改建為中央分隔帶  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
  - 現有地面行車道將予永久封閉及改建為美化市容地帶  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
  - 現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面行車道  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
  - 現有地面行人路將予永久封閉及改建為行車隧道  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO UNDERPASS
  - 現有高架單車徑將予永久封閉及改建為高架行車道  
EXISTING ELEVATED CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY

工程名稱 Project title  
工務計劃項目第 7705TH 號  
沙田新市鎮第二期 - T4 號主幹路  
PWP ITEM NO. 7705TH  
SHA TIN NEW TOWN, STAGE 2 -  
TRUNK ROAD T4

圖則名稱 Plan title  
根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第 370 章)而在憲報公布之圖則  
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)

六張之第三張  
SHEET 3 OF 6

圖則編號 Plan no.  
60519757/GAZ/103

比例 Scale  
A1 : 1000

辦事處 Office  
北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署  
CIVIL ENGINEERING AND  
DEVELOPMENT DEPARTMENT

826600 N

836900 E

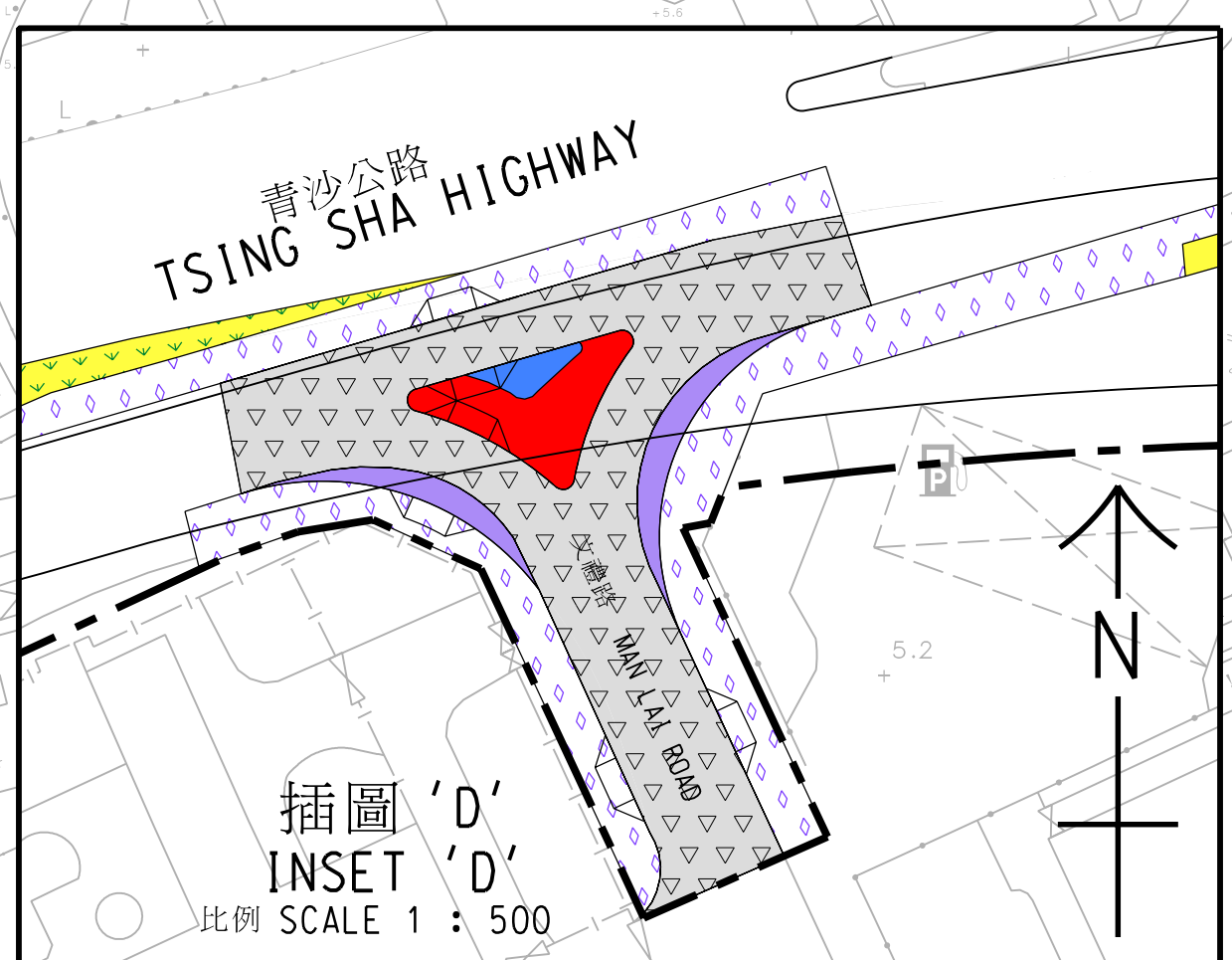
837100 E

826400 N

60519757/GAZ/102  
SEE PLAN NO. 60519757/GAZ/102

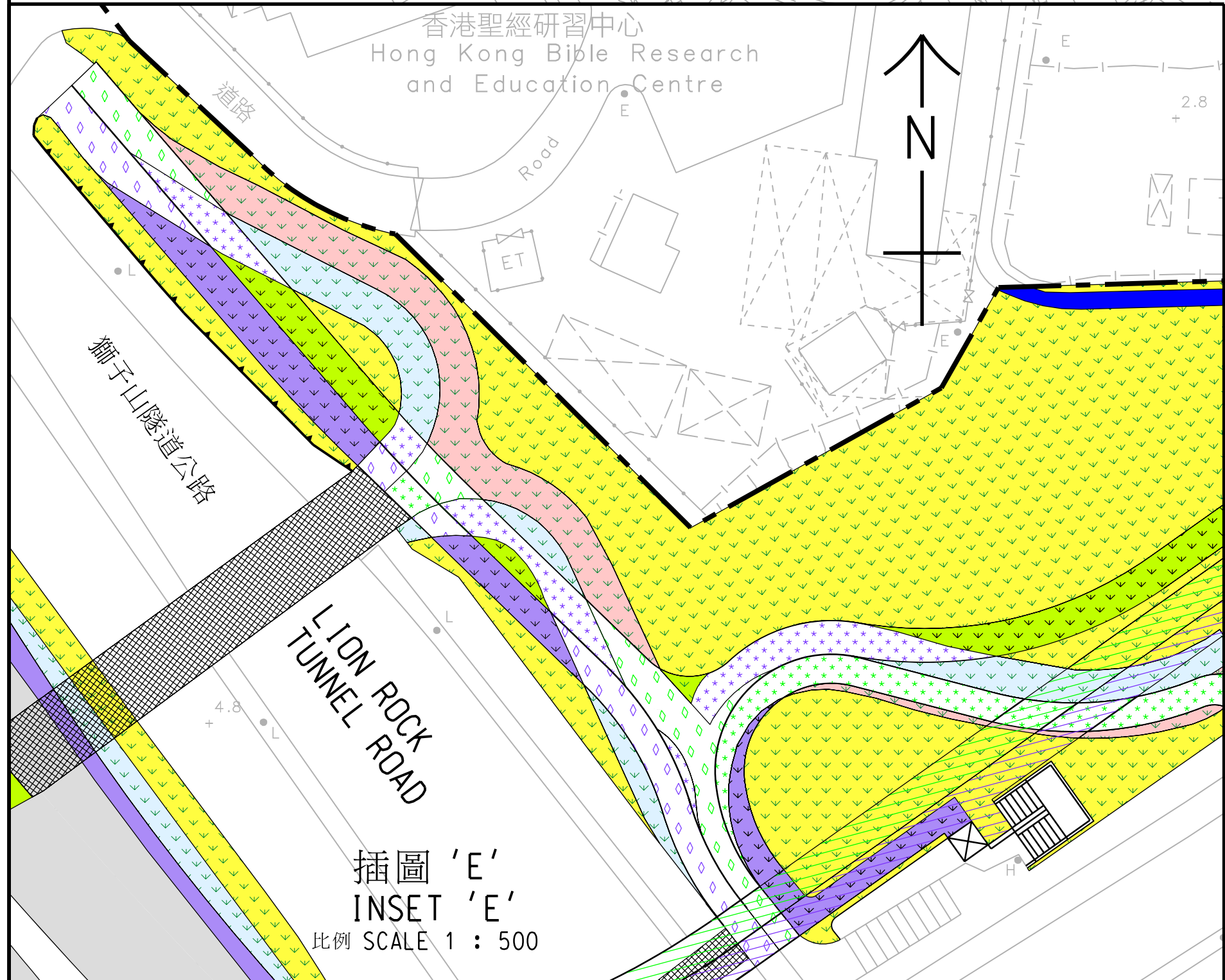
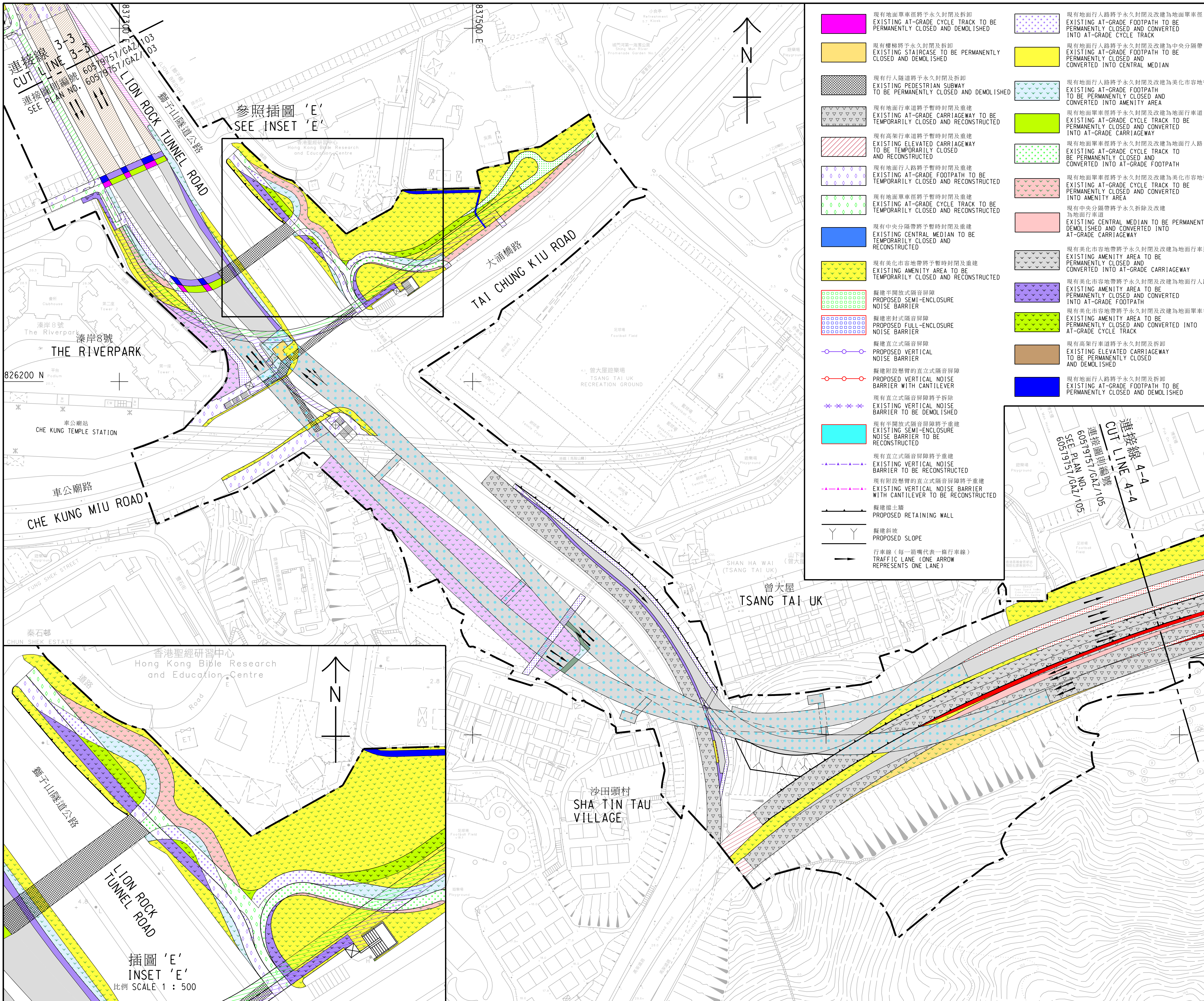
連接線 2-2  
CUT LINE 2-2

參照插圖 'C'  
SEE INSET 'C'



連接線 3-3  
CUT LINE 3-3  
60519757/GAZ/104  
SEE PLAN NO. 60519757/GAZ/104





	現有地面單車徑將予永久封閉及拆卸 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有樓梯將予永久封閉及拆卸 EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為中央分隔帶 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
	現有行人隧道將予永久封閉及拆卸 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
	現有地面單車徑將予暫時封閉及重建 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面單車徑將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	現有高架單車徑將予暫時封閉及重建 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面單車徑將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	現有地面行人路將予暫時封閉及重建 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面單車徑將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
	現有地面單車徑將予暫時封閉及重建 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有中央分隔帶將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	現有中央分隔帶將予暫時封閉及重建 EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	現有美化市容地帶將予暫時封閉及重建 EXISTING AMENITY AREA TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	擬建半開放式隔音屏障 PROPOSED SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER		現有高架單車徑將予永久封閉及拆卸 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	擬建密封式隔音屏障 PROPOSED FULL-ENCLOSURE NOISE BARRIER		現有地面行人路將予永久封閉及拆卸 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	擬建垂直式隔音屏障 PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER		現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	擬建附設懸臂的垂直式隔音屏障 PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	現有垂直式隔音屏障將予拆除 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE DEMOLISHED		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有半開放式隔音屏障將予重建 EXISTING SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED		現有高架單車徑將予永久封閉及拆卸 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	現有垂直式隔音屏障將予重建 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED		現有地面行人路將予永久封閉及拆卸 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	現有附設懸臂的垂直式隔音屏障將予重建 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER TO BE RECONSTRUCTED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	擬建擋土牆 PROPOSED RETAINING WALL		現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	擬建斜坡 PROPOSED SLOPE		現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	行車線 (每一箭頭代表一條行車線) TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)		現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY

**註釋:**  
NOTES:

- 除在其他地方指定外，所有量度均以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有行車道、行人路、單車徑及隧道或會分段暫時封閉及實施臨時交通安排，以便進行建造工程。  
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS AND SUBWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AND TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT MAY BE IMPLEMENTED TO FACILITATE CONSTRUCTION WORKS AS AND WHEN REQUIRED.

**圖例:**  
LEGEND:

- 施工區界限  
LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建高架行車道  
PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
- 擬建地面行車道  
PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY
- 擬建行車隧道  
PROPOSED UNDERPASS
- 擬建地面行人路  
PROPOSED AT-GRADE FOOTPATH
- 擬建高架行人路  
PROPOSED ELEVATED FOOTPATH
- 擬建地面單車徑  
PROPOSED AT-GRADE CYCLE TRACK
- 擬建高架單車徑  
PROPOSED ELEVATED CYCLE TRACK
- 擬建中央分隔帶  
PROPOSED CENTRAL MEDIAN
- 擬建行人過路橋  
PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
- 擬建升降機  
PROPOSED LIFT
- 擬建樓梯  
PROPOSED STAIRCASE
- 擬建美化市容地帶  
PROPOSED AMENITY AREA
- 現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面行人路  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
- 現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面單車徑  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
- 現有地面行車道將予永久封閉及改建為中央分隔帶  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
- 現有地面行車道將予永久封閉及改建為美化市容地帶  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
- 現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
- 現有地面行人路將予永久封閉及改建為行車隧道  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO UNDERPASS
- 現有高架行人路將予永久封閉及改建為高架行車道  
EXISTING ELEVATED FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY

工程名稱 Project title  
工務計劃項目第 7705TH 號  
沙田新市鎮第二期 - T4 號主幹路  
PWP ITEM NO. 7705TH  
SHA TIN NEW TOWN, STAGE 2 - TRUNK ROAD T4

圖則名稱 Plan title  
根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第370章)而在憲報公布之圖則  
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)

六張之第四張  
SHEET 4 OF 6

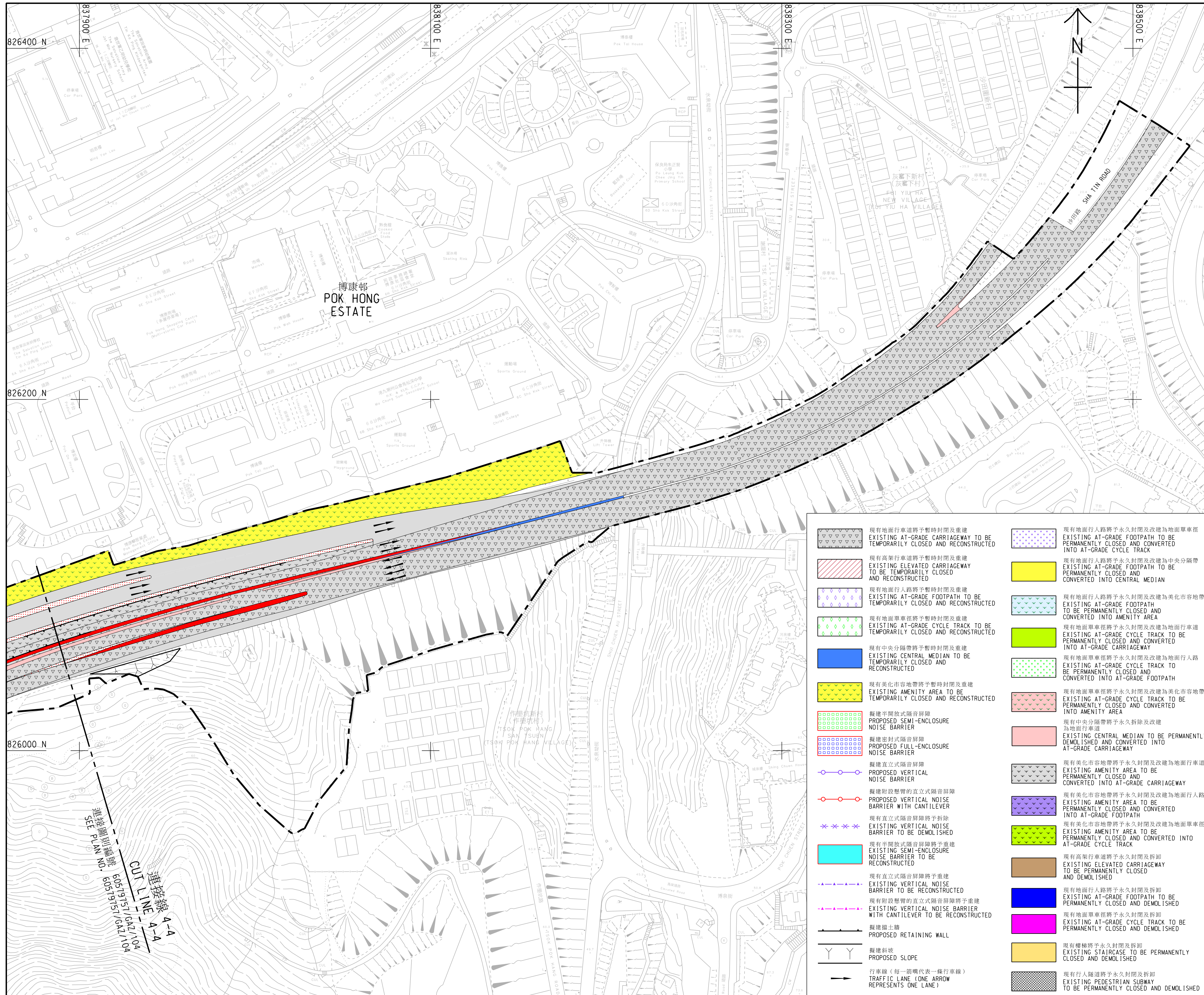
圖則編號 Plan no.  
60579757/GAZ/104

比例 Scale  
A1 1 : 1000

辦事處 Office  
北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署  
CIVIL ENGINEERING AND  
DEVELOPMENT DEPARTMENT





**註釋:**  
**NOTES:**

- 除在其他方面指定外，所有量度均以米為單位。  
 ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
 ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有行車道、行人路、單車徑及隧道或會分階段暫時封閉及實施臨時交通安排，以便進行建造工程。  
 SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS AND SUBWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AND TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT MAY BE IMPLEMENTED TO FACILITATE CONSTRUCTION WORKS AS AND WHEN REQUIRED.

**圖例:**  
**LEGEND:**

- 施工區界限  
LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建高架行車道  
PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
- 擬建地面行車道  
PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY
- 擬建行車隧道  
PROPOSED UNDERPASS
- 擬建地面行人路  
PROPOSED AT-GRADE FOOTPATH
- 擬建高架行人路  
PROPOSED ELEVATED FOOTPATH
- 擬建地面單車徑  
PROPOSED AT-GRADE CYCLE TRACK
- 擬建高架單車徑  
PROPOSED ELEVATED CYCLE TRACK
- 擬建中央分隔帶  
PROPOSED CENTRAL MEDIAN
- 擬建行人過路處  
PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
- 擬建升降機  
PROPOSED LIFT
- 擬建樓梯  
PROPOSED STAIRCASE
- 擬建美化市容地帶  
PROPOSED AMENITY AREA
- 現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面行人路  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
- 現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面單車徑  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
- 現有地面行車道將予永久封閉及改建為中央分隔帶  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
- 現有地面行車道將予永久封閉及改建為美化市容地帶  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
- 現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面行車道  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
- 現有地面行人路將予永久封閉及改建為行車隧道  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO UNDERPASS
- 現有高架行人路將予永久封閉及改建為高架行車道  
EXISTING ELEVATED FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY

- 現有地面行車道將予暫時封閉及重建  
EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有高架行車道將予暫時封閉及重建  
EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有地面行人路將予暫時封閉及重建  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有地面單車徑將予暫時封閉及重建  
EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有中央分隔帶將予暫時封閉及重建  
EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有美化市容地帶將予暫時封閉及重建  
EXISTING AMENITY AREA TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 擬建半開放式隔音屏障  
PROPOSED SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER
- 擬建密封式隔音屏障  
PROPOSED FULL-ENCLOSURE NOISE BARRIER
- 擬建直立式隔音屏障  
PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER
- 擬建附設懸臂的直立式隔音屏障  
PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER
- 現有直立式隔音屏障將予拆除  
EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE DEMOLISHED
- 現有半開放式隔音屏障將予重建  
EXISTING SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED
- 現有直立式隔音屏障將予重建  
EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED
- 現有附設懸臂的直立式隔音屏障將予重建  
EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER TO BE RECONSTRUCTED
- 擬建擋土牆  
PROPOSED RETAINING WALL
- 擬建斜坡  
PROPOSED SLOPE
- 行車線 (每一箭頭代表一條行車線)  
TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)
- 現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
- 現有地面行人路將予永久封閉及改建為中央分隔帶  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
- 現有地面行人路將予永久封閉及改建為美化市容地帶  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
- 現有地面單車徑將予永久封閉及改建為地面行車道  
EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
- 現有地面單車徑將予永久封閉及改建為地面行人路  
EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
- 現有地面單車徑將予永久封閉及改建為美化市容地帶  
EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
- 現有中央分隔帶將予永久拆除及改建為地面行車道  
EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE PERMANENTLY DEMOLISHED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
- 現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面行車道  
EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
- 現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面行人路  
EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
- 現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面單車徑  
EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
- 現有高架行車道將予永久封閉及拆卸  
EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有地面行人路將予永久封閉及拆卸  
EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有地面單車徑將予永久封閉及拆卸  
EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有樓梯將予永久封閉及拆卸  
EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有行人隧道將予永久封閉及拆卸  
EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED

工程名稱 Project title  
**工務計劃項目第 7705TH 號**  
**沙田新市鎮第二期 - T4 號主幹路**  
 PWP ITEM NO. 7705TH  
 SHA TIN NEW TOWN, STAGE 2 -  
 TRUNK ROAD T4

圖則名稱 Plan title  
**根據《道路(工程、使用及補償)條例》**  
**(第 370 章)而在憲報公布之圖則**  
 PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS  
 (WORKS, USE AND COMPENSATION)  
 ORDINANCE (CHAPTER 370)

圖則編號 Plan no.  
 60579757/GAZ/105

比例 Scale  
 1 : 1000

辦事處 Office  
**北拓展處**  
 NORTH DEVELOPMENT OFFICE

**土木工程拓展署**  
 CIVIL ENGINEERING AND  
 DEVELOPMENT DEPARTMENT

826400 N  
 826200 N  
 826000 N

831000 E  
 833000 E  
 835000 E

博康邨  
 POK HONG  
 ESTATE

沙田新市鎮  
 SHA TIN NEW TOWN

沙田新市鎮第二期 - T4 號主幹路  
 SHA TIN NEW TOWN, STAGE 2 - TRUNK ROAD T4

根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
 (第 370 章)而在憲報公布之圖則  
 PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS  
 (WORKS, USE AND COMPENSATION)  
 ORDINANCE (CHAPTER 370)

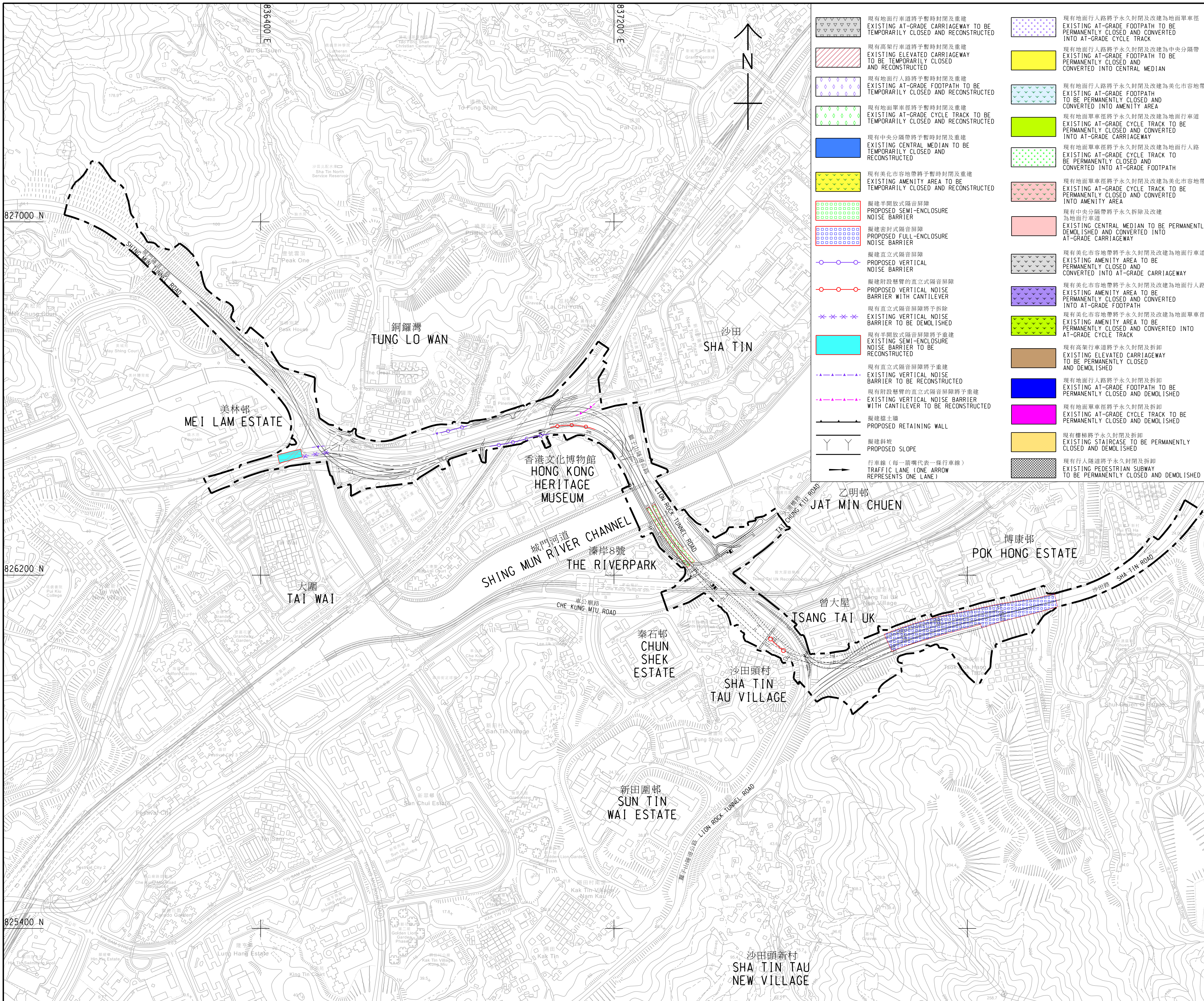
圖則編號 Plan no.  
 60579757/GAZ/105

比例 Scale  
 1 : 1000

辦事處 Office  
 北拓展處  
 NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署  
 CIVIL ENGINEERING AND  
 DEVELOPMENT DEPARTMENT





	現有地面行車道將予暫時封閉及重建 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有高架行車道將予暫時封閉及重建 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為中央分隔帶 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
	現有地面行人路將予暫時封閉及重建 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面行人路將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
	現有地面單車徑將予暫時封閉及重建 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面單車徑將予永久封閉及改建為地面行車道 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	現有中央分隔帶將予暫時封閉及重建 EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面單車徑將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	現有美化市容地帶將予暫時封閉及重建 EXISTING AMENITY AREA TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		現有地面單車徑將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
	擬建半開放式隔音屏障 PROPOSED SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER		現有中央分隔帶將予永久拆除及改建為地面行車道 EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE PERMANENTLY DEMOLISHED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	擬建密封式隔音屏障 PROPOSED FULL-ENCLOSURE NOISE BARRIER		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面行車道 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	擬建直立式隔音屏障 PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	擬建附設懸臂的直立式隔音屏障 PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER		現有美化市容地帶將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AMENITY AREA TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有直立式隔音屏障將予拆除 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE DEMOLISHED		現有高架行車道將予永久封閉及拆卸 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	現有半開放式隔音屏障將予重建 EXISTING SEMI-ENCLOSURE NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED		現有地面行人路將予永久封閉及拆卸 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	現有直立式隔音屏障將予重建 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER TO BE RECONSTRUCTED		現有地面單車徑將予永久封閉及拆卸 EXISTING AT-GRADE CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	現有附設懸臂的直立式隔音屏障將予重建 EXISTING VERTICAL NOISE BARRIER WITH CANTILEVER TO BE RECONSTRUCTED		現有樓梯將予永久封閉及拆卸 EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	擬建擋土牆 PROPOSED RETAINING WALL		現有行人隧道將予永久封閉及拆卸 EXISTING PEDESTRIAN SUBWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	擬建斜坡 PROPOSED SLOPE		
	行車線 (每一箭頭代表一條行車線) TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)		

**註釋:**  
NOTES:

- 除在其他地方指定外，所有量度均以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有行車道、行人路、單車徑及隧道或會分段暫時封閉及實施臨時交通安排，以便進行建造工程。  
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS AND SUBWAYS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AND TEMPORARY TRAFFIC ARRANGEMENT MAY BE IMPLEMENTED TO FACILITATE CONSTRUCTION WORKS AS AND WHEN REQUIRED.

**圖例:**  
LEGEND:

	施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
	擬建高架行車道 PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
	擬建地面行車道 PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY
	擬建行車隧道 PROPOSED UNDERPASS
	擬建地面行人路 PROPOSED AT-GRADE FOOTPATH
	擬建高架行人路 PROPOSED ELEVATED FOOTPATH
	擬建地面單車徑 PROPOSED AT-GRADE CYCLE TRACK
	擬建高架單車徑 PROPOSED ELEVATED CYCLE TRACK
	擬建中央分隔帶 PROPOSED CENTRAL MEDIAN
	擬建行人過路處 PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
	擬建升降機 PROPOSED LIFT
	擬建樓梯 PROPOSED STAIRCASE
	擬建美化市容地帶 PROPOSED AMENITY AREA
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面行人路 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE FOOTPATH
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為地面單車徑 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CYCLE TRACK
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為中央分隔帶 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為美化市容地帶 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AMENITY AREA
	現有地面行人路將予永久封閉及改建為地面行車道 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	現有地面行人路將予永久封閉及改建為行車隧道 EXISTING AT-GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO UNDERPASS
	現有高架行人路將予永久封閉及改建為高架行車道 EXISTING ELEVATED FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY

工程名稱 Project title  
 工務計劃項目第 7705TH 號  
 沙田新市鎮第二期 - T4 號主幹路  
 PWP ITEM NO. 7705TH  
 SHA TIN NEW TOWN, STAGE 2 - TRUNK ROAD T4

圖則名稱 Plan title  
 根據《道路(工程、使用及補償)條例》  
 (第 370 章)而在憲報公布之圖則  
 PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS  
 (WORKS, USE AND COMPENSATION)  
 ORDINANCE (CHAPTER 370)

六張之第六張  
 SHEET 6 OF 6

圖則編號 Plan no.  
 60579757/GAZ/106

比例 Scale  
 A1 : 4000

辦事處 Office  
 北拓展處  
 NORTH DEVELOPMENT OFFICE

**CEDD** 土木工程拓展署  
 CIVIL ENGINEERING AND  
 DEVELOPMENT DEPARTMENT